



LA  
**SOCIÉTÉ CANADIENNE  
D'OPÉRETTE**

INC. 1921  
ENCOURAGEONS LES NÔTRES

12<sup>ème</sup> REPRÉSENTATION

Le mardi 4 novembre 1924

---

**LE CARILLON DE SAINT-ARLON**

*opérette en trois actes et quatre tableaux*

DE

GASTON MEYNARD

DIRECTION: HONORÉ VAILLANCOURT  
MONUMENT NATIONAL



ENCOURAGEONS LES NOTRES

---

# La Société Canadienne d'Opérette

EDIFICE DU MONUMENT NATIONAL

296 BLVD ST-LAURENT

*donne une œuvre nouvelle tous les mois*

Les billets pour ces représentations sont en vente chez  
BOUVIER, Limitée, 452 Ste-Catherine Est  
et chez  
RAOUL VENNAT, 642 rue St-Denis.

**Prix: 60c., 75c., \$1.00, \$1.25, \$1.50, \$1.75, Loge \$2.00**

---

On peut, en téléphonant à PLATEAU 4811,  
réserver ses billets, soit pour une représentation,  
soit pour la saison.

Les billets sont livrés par messenger et payables sur livraison, aucun  
dépôt n'est exigé et on a l'assurance d'avoir toujours  
les mêmes bons billets.

---

Téléphonez dès demain pour vos  
billets du prochain spectacle à **PLATEAU 4811**

---

Les bureaux de la Société Canadienne d'Opérette sont maintenant  
ouverts de 9 hres à 6 hres tous les jours, et le samedi de 9 hres à midi.

---

ENCOURAGEONS LES NOTRES



**DELICIEUX**

**RAFRAICHISSANT · STIMULANT**

*PROGRAMME*

**LE CARILLON DE SAINT-ARLON**

*opérette en trois actes et quatre tableaux de*

*LOUIS BOUVET et CH. DARANTIERE, musique de GASTON MEYNARD*

Premier acte — La cour de l'auberge de Godseven.

Deuxième acte — L'intérieur de l'auberge de Godseven.

Troisième acte — Les ruines de Saint-Arlon.

Troisième acte : deuxième tableau — Même décor qu'au deuxième acte.

**PIANOS, ORGUES**

***Bouvier Limitee***

452 rue Ste-Catherine Est  
Tel. Est 1752-2917

CLINIQUE PRIVÉE DU

**DR J. M. E. PREVOST**

*des hôpitaux de Paris, Londres, New-York.*

Voies Urinaires : Reins, Vessie, Maladies Vénériennes  
et de la Peau.

TELEPHONE

EST 7580

460, ST-DENIS,

MONTREAL

**Cours d'Harmonie à l'Institut Musical**

364 EST, rue STE-CATHERINE

Tous les jeudis matins, de 10 heures à 11.30 hres

RETRIBUTIONS: DEUX PIASTRES PAR MOIS.

Professeurs: J. N. CHARBONNEAU,  
RAOUL PAQUET et BENOIT VERDICKT.

Pour autres renseignements, téléphoner à  
EST 0460 ou YORK 0010

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

La maison par excellence pour le nettoyage  
ou teinture de vêtement de dames, d'hommes  
ou de garnitures de maison

**Dechaux**  
**FRÈRES. LIMITEE**

Téléphone EST 5000

Bureau chef et atelier :

628 BEAUDRY

Succursales :

199 et 710, STE-CATHERINE EST

Que pensez-vous d'offrir  
comme cadeau de famille :

UN LUSTRE EN  
VERRE TAILLÉ ?

Tél. : MAIN 2235

**T. Latourelle**

IMPORTATEUR

6 OUEST, RUE CRAIG

MONTREAL

*Demandez les Produits de Qualité*

LAIT, CRÈME

BEURRE

Crème à la Glace

**J. Joubert**  
**LIMITEE**

975, rue ST-ANDRÉ

MONTREAL

Tél. Belair 4482

**Frontenac Export Ale**

DEMANDEZ-LA,  
ELLE EN VAUT LA PEINE.





**Pianos remis à neuf**  
 L'ATELIER LE MIEUX OUTILLÉ  
 ET LE PLUS CONSIDÉRABLE  
 A MONTREAL

**MICHAUD & CIE Limitée**  
 518, rue Rachel Est  
 Tel. BELAIR 0366

*PROGRAMME—Suite.*

Directeur artistique et chef d'orchestre  
 Régisseur général  
 Concertmeister

M. ALBERT ROBERVAL  
 M. P. E. LEBLANC  
 M. ALBERT PICARD

Décors de MM. Octave Ritchot et A. Fortier.  
 Costumes de la maison Ponton.

**Phonographes et Disques****Bouvier Limitee**

452, rue Ste-Catherine Est  
 Tel. Est 1752-2917

INSTITUT LANCTOT

**LES HIRONDELLES**

Maison de haute éducation pour  
 l'instruction des jeunes filles

**COURS PARTICULIERS :****45 ANNÉES D'EXPÉRIENCE**

Méthode moderne, études attrayantes,  
 progrès rapides.

**AVANTAGES DES SALLES D'ETUDE****2141, rue JEANNE-MANCE**

entre Fairmont et St-Viateur

Local très vaste, très éclairé ;  
 endroit paisible et d'accès facile.

**Directrice : Mademoiselle LANCTOT**

Fondatrice des cours particuliers

**Téléphones : BELAIR 8608 - 6096 M**

Demandez le prospectus.

Tél. BELAIR 0992

**The Queen's****Jubilee -  
Laundry****CREVIER & FRERE**

Propriétaires.

**53-55-57-59 ouest, ave LAURIER**

ANGLE ST-URBAIN

**Frontenac Export Ale**

DEMANDEZ LA,  
 ELLE EN VAUT LA PEINE.

# CHIROPRATIQUE

(KI-RO-PRATIQUE)

La science qui rend les gens sains et heureux.

L'ÉTOILE qui vous CONDUIRA

à la SANTÉ

est la chiropratique moderne. Elle s'est développée et est devenue une science dans le redressement des vertèbres. Chaque fibre nerveuse de votre corps se rattache à la moelle épinière, contenue dans les vertèbres, et à là son siège d'action. Nous nous servons de ces connaissances pour vous maintenir en bonne santé.



L'Étoile qui vous conduira à la santé

*Vous n'avez pas besoin d'être malade*

*La Chiropratique corrige la cause des maladies.*

**E. GUERTIN, D.C.**

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE

1050, rue St-Denis BELAIR 7946 MONTREAL

# JAMAIS TROP TARD

Il n'est jamais trop tard pour bien faire. Si vous voulez compléter votre instruction RAPIDEMENT et à peu de frais suivez les fameux cours du

## COLLÈGE LALIME

qui vous mettront tout de suite en état de commander un fort salaire.

Le mode d'enseignement de l'Ecole Lalime est basé sur les méthodes les plus modernes dont le principe repose sur le raisonnement et la logique. Les cours sont donnés par des spécialistes distingués dans chaque branche.

Demandez le prospectus du

## COLLEGE LALIME

No 192 DELAROCHE

Tel. BELAIR 4247 MONTREAL

*En aidant nos industries canadiennes nous sauvegarderons leur supériorité*

# CONFITURES AUX ANANAS

MARQUE DIAMANT

Aussi FRAISES, FRAMBOISES, PRUNES et PECHES

Un dessert toujours prêt et des plus hygiéniques. En pots de 4 livres, 12 et 16 onces et en chaudières de 30 lbs.

*En vente chez tous les épiciers.*

## LABRECQUE & PELLERIN

Fabricants des produits  
marque DIAMANT

111, rue St-Thimothée

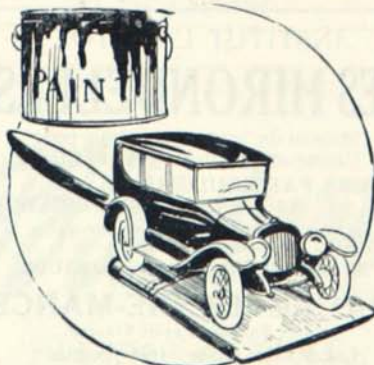
Tel. EST 1075

MONTREAL

## EN 6 JOURS

Nous repeinterons votre automobile avec le nouveau fini

## NITRO CELLULOSE



Sauvez du temps. Sauvez de l'argent.  
Demandez nos prix.

**Carrosserie TRUDEAU Limitée**

266 Visitation

Est 0043

# Frontenac Export Ale

DEMANDEZ-LA,  
ELLE EN VAUT LA PEÏNE.

*Impression Commerciales*  
et système à Feuilles Mobiles.

Travaux en couleur.

**EUGENE DOUCET**

IMPRIMEUR - RELIEUR

Téléphone  
EST 2486

281, ave Papineau, Montréal

*PROGRAMME—Suite.*

### Synopsis du Carillon de Saint-Arlon

L'action se passe dans les Flandes.

Vers 1850 vivait un aubergiste du nom de Godseven qui avait une jeune fille Marcelle, née d'un premier mariage. Cette enfant avait été placée par lui à la pension Seugneuret et c'est en la visitant que l'aubergiste fit la connaissance de la jeune institutrice Gervaise dont il devint amoureux et qu'il demanda en mariage.

Le jour de la cérémonie venu, Godseven heureux de son nouveau bonheur, présente aux villageois la future patronne et les convie à la fête. Le jeune officier, Armand Marneuve qui chaque saison vient passer quelques jours à l'auberge est aussi invité ainsi que son ordonnance Panouillot qui est épris de Gadule la bonne de l'aubergiste.

Pendant que les invités sont à trinquer le Bourgmestre survient et trouvant Godseven seul, lui rappelle qu'ils ont jadis formé un projet; celui de marier Marcelle à Cyprien Leray neveu du Bourgmestre et apprenti horloger à Besançon. Les deux jeunes gens qui sont attendus pour la cérémonie du mariage seront présentés l'un à l'autre.

L'heure de la messe va sonner et comme tel en est l'usage le Bourgmestre fait son discours de circonstance. Il félicite Godseven du choix de son épouse mais n'est pas sans demander si l'aubergiste a bien réfléchi aux conséquences de son acte; s'il a considéré l'extraordinaire disproportion d'âge qui existe. Il déclare de son devoir de lui rappeler que

Musique en Feuilles, etc.  
Libretti d'opéras et d'opérettes

***Bouvier Limitée***

452 rue Ste-Catherine Est  
Tel. Est 1752-2917

*"Old Stock Ale"*

**BIERE DOW**  
BIEN MURIE

*PRIME par la FORCE et*  
*par la QUALITÉ*



*Dr. A. BEAUCHAMP*  
*Vice-Président de la Société Canadienne d'Opérette.*

Toutes les grosses fortunes ont pris naissance dans un livret de banque, et ont eu comme base

## L'ECONOMIE ET L'EPARGNE

Commencez la vôtre aujourd'hui en ouvrant un compte à

# LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

*La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Epargne sont contrôlés par un comité de Censeurs, ces messieurs examinent mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.*

Président du Conseil d'Administration :  
L'HONORABLE SIR H. LAPORTE

Vice-Président et Directeur-Général :  
TANCREDE BIENVENU

Président du bureau des Commissaires-Censeurs :  
HONORABLE N. PERODEAU

*Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec.*

350 Succursales et Sous-Agences dans les provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Edouard.

### PROGRAMME—Suite.

Saint-Arlon qui protège le pays, leur assure la plus grande prospérité tant que chez eux règnera la morale; tant que les femmes seront fidèles et les maris constants. S'il en était autrement, les malheurs, comme la grêle fonderaient sur le pays et sachant que Gervaise n'est pas de Saint-Arlon il tient à lui en faire connaître la légende.

Il y a deux cents ans, vivait un anachorète appelé Arlon qui vers sa soixante-douzième année s'éprit d'une jeune fille nommée Lisette. Il habitait un vieux donjon près d'un temple aux arceaux gothiques et dont le carillon jetait au ciel des airs antiques. Il fut convenu entre le ciel et Saint-Arlon que dorénavant les clochettes du carillon seraient muettes mais que chaque fois que Lisette tromperait son seigneur et maître, dans les airs en sonnant, le carillon le ferait connaître. Saint-Arlon est mort à cent ans, Lisette lui fut toujours fidèle car jamais le vieux carillon n'a égréné sa ritournelle. D'après le dicton il en sera toujours ainsi tant que

PIANOS AUTOMATIQUES  
et ROULEAUX

**Bouvier Limitee**

452, rue Ste-Catherine Est  
Tel. Est 1752-2917

## La Société d'Administration Générale

EXECUTRICE-TESTAMENTAIRE ET FIDUCIAIRE,  
ADMINISTRATEUR DE SUCCESSIONS ET DE FORTUNES PRIVÉES  
Garde et Gestion de Portefeilles, Agents d'Assurance.

### VOUTES DE SURETÉ

Siège Social : 35, RUE ST-JACQUES, MONTREAL

EDIFICE CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN

Agences : QUEBEC, WINNIPEG, REGINA, EDMONTON, VANCOUVER,  
Correspondants en France.

Président : SIR HORMIDAS LAPORTE Directeur général : J. THÉO. LECLERC.

Valeurs administrées : \$17,457,384.86

**Frontenac Export Ale**

DEMANDEZ-LA,  
ELLE EN VAUT LA PEINE.

**N**'ATTENDEZ PAS les fêtes  
pour vous faire photographier.

Téléphone :  
EST 5556

*Albert Dumas*

RUE STE-CATHERINE  
Près rue St-Denis



### LES NOUVEAUX STYLES SONT ARRIVÉS

Voici le temps où vous songez sérieusement à vous ehausser — ce qui est bien, à vous bien chausser, ce qui est mieux, et ce qui est parfait aux plus bas prix.

**Nos Souliers sont distinctifs**

Les cuirs sont de qualité garantie.

Ils sont confectionnés pour conserver leur forme,  
pour donner le maximum du confort.

**THOMAS DUSSAULT Limitée**  
231 Est, rue Ste-Catherine, près de St-Denis. MONTREAL



### Le Thé "PRIMUS" NOIR OU VERT

C'est l'idéal pour les "five o'clock" vraiment chics. Si vite fait et si délicieux.

"Fameux pour sa qualité."

En vente partout.

*Demandez le livre de recettes PRIMUS — c'est GRATIS.*

PRODUITS PRIMUS, 2, rue De Bresoles, MONTREAL

### MUSIQUE

Tout ce qui  
concerne la  
musique en  
feuilles.



TOUS LES INSTRUMENTS DE MUSIQUE

**Frontenac Export Ale** DEMANDEZ LA,  
ELLE EN VAUT LA PEINE.

**MESDAMES,**

Pour donner à vos maisons un cachet d'élégance et de coquetterie, rien ne vaut les ouvrages de broderie ou de dentelle, que vous faites vous-mêmes, et dont l'infinie variété permet à l'initiative et au goût personnel de chacune, de se manifester en toute liberté.

Le modèle ci-contre, voile de fauteuil en dentelle renaissance, vous donne une idée de l'élégance et du bon goût de nos modèles.

Pour tous vos travaux d'Ouvrages de Dames n'hésitez pas à consulter la Maison Française où vous trouverez le plus grand choix et le meilleur service.

Catalogue de patrons de broderie, 1000 patrons, en vente au prix de 35c.

**LE PLUS JOLI ASSORTIMENT DE MUSIQUE EN CANADA**

Le Carillon de St-Arion, libretto de cette desopilante comédie, 40c.

642, rue St-Denis

(Musique seulement et Bureau)

Tel. Est 0822-3065

**RAOUL VENNAT**

340, Ste-Catherine Est

Coin Notre-Dame de Lourdes

Tel. Est 5051

**PROGRAMME—Suite.**

les épouses d'Arion à leurs maris seront fidèles. Et le Bourgmestre d'ajouter que jamais, grâce à la vertu des femmes LE CARILLON DE SAINT ARION ne s'est fait entendre et bien que le Saint soit mort depuis deux cents ans il se manifeste encore à eux dans les niches du clocher de son ancienne demeure. Selon la niche dans laquelle il apparaît il tait connaître son avis ; si c'est celle de droite, c'est oui, si c'est celle de gauche, c'est non et sur ce il termine en souhaitant tout le bonheur possible aux nouveaux époux.

Gervaise et Godseven sont mariés depuis quelques temps. Le lieutenant Marneuve a prolongé son séjour chez l'aubergiste car il est devenu amoureux de Marcelle qui a repoussé l'amour du neveu horloger. Ce dernier s'est juré de la conquérir en lui prouvant son habileté comme horloger.

Cependant depuis le mariage de Godseven les clients ont déserté l'auberge et l'échevin Chausson prétend que c'est la nouvelle union de Godseven qui en est cause. Madame Chausson dont les avances n'ont pas été acceptées du lieutenant dit que la cause de la dé-

ACCORDAGES ET  
REPARATIONS DE PIANOS

**Bouvier Limitee**

452, rue Ste-Catherine Est  
Tel. Est 1752-2917

**N**OUS AVONS L'HONNEUR D'AVERTIR  
nos clients que Mr Ligot, notre directeur-gérant

a rapporté de Paris des merveilles en Sacoche — cuir, soie, fantaisie, ainsi que des nouveautés délicieuses pour CADEAUX de NOEL et du JOUR DE L'AN à des prix incomparables.

¶ Nous vous conseillons, Mesdames, de venir faire votre choix à l'avance, car étant donné le prix de ces marchandises, d'ici à quelques temps il n'en restera plus.

**L'Aiglon** Limitée

Le Salon Français  
de Coiffure  
pour Dames

Tel. EST 0052

326 EST, STE-CATHERINE

J.-P. BASTIEN

J.-A.-E. CARTIER

Tél. MAIN 4135

# BASTIEN & CARTIER

ARCHITECTES

*Diplômés de l'École Polytechnique  
Membres de l'A. A. P. Q.*

76, rue ST-JACQUES

MONTREAL

MAIN 7107-8-9

*Fondée en 1865*

# P. POULIN & Cie LIMITÉE

Gros et Détail

VOLAILLE, GIBIER  
ŒUFS ET PLUME

36-39, Marché Bonsecours

MONTREAL, Que.

## GRAINES DE SEMENCE

Plantes, Incubateurs, outils de  
jardin, etc.

GRATIS.— Catalogue français  
envoyé sur demande.

## HECTOR-L. DERY

Tél. Main 3036

17 à 23 Est, rue NOTRE-DAME

Près du Boulevard St-Laurent

MONTREAL

SALLUSTE LAVERY

MAURICE DEMERS

Téléphone: MAIN 4472

## LAVERY & DEMERS

AVOCATS ET  
PROCUREURS

19, rue SAINT-JACQUES

MONTREAL



*Messieurs,*  
 Chez **N. VENNE**, vous trouverez ce que vous cherchez, un assortiment complet des marchandises les plus nouvelles et les prix les plus bas. Avant d'acheter voyez nos prix et nos marchandises. Vous trouverez chez **VENNE** ce que vous ne trouverez pas ailleurs.

*Spécialité : HABIT DE GALA*  
 Une visite est sollicitée.

**N. VENNE**  
 MARCHAND-TAILLEUR  
 341, rue Amherst, Montréal  
 Tel. EST 1708


*PROGRAMME—Suite.*

sersion et des malheurs qui s'abattent sur le pays provient de ce que la jeune femme est amoureuse de l'officier. Godseven, dans l'âme duquel est entré le doute croit comprendre la cause du séjour d'Armand chez lui et quand Marcelle vient lui confesser son amour, il refuse de donner son consentement à leur mariage. Le Bourgmestre au courant de ce qui existe et dont le rêve est de marier Marcelle à son neveu promet à l'aubergiste de ramener les clients mais à la condition qu'on lui accorde la main de Marcelle pour Cyprien. Godseven n'est pas confiant et demande par quel stratagème il lui sera possible de les ramener. Rien de plus simple, une consultation à Saint-Arlon. Le Bourgmestre est quelque peu embarrassé car la légende de Saint-Arlon n'est qu'une blague, une vieille histoire que se transmettent

**VIOLONS, ARCHETS, etc.**  
 et accessoires.

**Bouvier Limitee**

452, rue Ste-Catherine Est  
 Tel. Est 1752-2917

Téléphone BELAIR 1203  
 " " 3229  
 " " 3315-M

**GEO. VANDELAC**

DIRECTEUR DE  
FUNERAILLES

Service d'Ambulance.

70 Est, rue Rachel  
 MONTREAL

RESIDENCE

6422, rue Notre-Dame Est

Tel. Pointe-aux-Trembles 177 s. 2

**J.-EDOUARD JEANNOTTE**NOTAIRE

de JEANNOTTE &amp; DUVAL

706 Est, rue Ste-Catherine

Téléphone  
 EST 0398

MONTREAL

Pour faire des pâtisseries légères  
dont vous serez justement fières

Rien n'égale

# LA FARINE REGAL

"blanche et pure comme le lis"

LA COMPAGNIE ST. LAWRENCE FLOUR MILLS LIMITÉE  
MONTREAL

FONDÉE EN 1885

## Boulangerie MEDARD PAQUETTE

Dirigée par la succession Médard Paquette

PAIN ORDINAIRE ET DE FANTAISIE

Spécialité: Pain "KNEIPP" pour la DYSPEPSIE

18 Ouest, Boulevard St-Joseph

Téléphone  
BELAIR 0863

## PAPIER D'EGYPTE **Antiseptique Parfumé**

Pour Purifier l'Air des Habitations.

En vente dans toutes les Pharmacies, Librairies, etc.

VENTE EN GROS

ROUGIER FRÈRES

Montréal.

## LITTÉRATURE CANADIENNE

Notre rayon de livres canadiens contient un choix complet de littérature  
canadienne ainsi que les dernières nouveautés.

*Une visite est sollicitée.*

La plus importante  
Librairie et Papeterie  
Française du Canada.  
Catalogues sur demande.

**GRANGER FRÈRES**  
Libraires, Papetiers, Importateurs  
43 Notre-Dame-Ouest, Montréal

ED. GARIEPY,  
Directeur-Gérant.

Votre VUE est l'organe le plus précieux, et demande un SERVICE PROFESSIONNEL.

Nous garantissons tout EXAMEN comme étant strictement scientifique.

VENEZ DIRECTEMENT NOUS CONSULTER

Examens Gratuits

EST 7377

Ouvert tous les vendredi et samedi soir.

Nos VERRES sont faits dans notre propre laboratoire.

Verres et Montures de tous genres  
Qualité Supérieure \$3.00 à \$9.00  
Complet.

**TAIT - FAVREAU - LtÉE**



**197 RUE SAINTE-CATHERINE Est**

*PROGRAMME—Suite.*

les bourgmestres et dont ils restent seuls dépositaires. Il est certain que le carillon sera muet car depuis longtemps il est détraqué mais quant à la consultation c'est autre chose car pour faire apparaître le Saint il faut d'abord en trouver un. Jadis il avait un acteur idéal qui était sourd et muet, malheureusement il est mort. Prendre un habitant du pays? la mère serait éventée. Le neveu? il est trop bête! Confiant dans le hasard il arrive au moment où Panouillot veut embrasser la servante Gudule et se souvenant de l'histoire des Dragons de Pichegru il inflige une amende à l'ordonnance. Croyant avoir sous la main l'homme qui lui est nécessaire il offre à Panouillot de transiger. Ce dernier accepte; il devra obéir ponctuellement, exécuter les ordres les plus sévères, les plus périlleux et ne révéler à personne, pas même à Gudule, pas même à son képi ce qu'il aura vu et entendu. L'ordonnance devra se trouver à neuf heures et demie aux ruines de Saint-Arion pour remplacer pendant quelques minutes seulement le Saint dans sa niche et les dernières instructions lui seront données sur place.

Le soir à l'heure dite, Panouillot rejoint le Bourgmestre qui lui dit qu'il devra apparaître aux villageois dans la niche de gauche et par ce fait les convaincre de l'innocence de Godseven. Après avoir déguisé Panouillot en Saint-Arion, il lui donne une échelle et part en fermant

**La Beauté Française**

La femme est, par Schiller la couronne de la création: mais dans notre existence actuelle, il faut qu'elle soit belle. Laide, c'est une désarmée de la lutte vitale; jeune, elle doit se soigner pour plaire; âgée, pour ne pas déplaire.

La gorge et la poitrine représentent, pour la femme, les meilleurs indices de beauté et de santé. Le buste recommande et différencie le beau sexe: sans lui la femme n'est, suivant le mot de J. J. Rousseau, qu'un garçon manqué.

Les **PILULES GALEGINES** sont le seul remède scientifique, infallible et garanti pour le développement de la poitrine. Demandez notre brochure explicative illustrée, envoyée gratuitement.

Les **PILULES GALEGINES** sont vendues au prix de \$1.00 le flacon, envoyé franco par la poste. Aucune marque extérieure.

Seuls distributeurs:

**COSMOS PRODUCT CO.**

Edifice Orpheum, 289 Ste-Catherine Ouest, Montréal



POUR APPOINTEMENTS, APPELEZ

**BELAIR 0986**

**Salon Moderne**

dirigé personnellement par

Madame **ALBERT GRANGER-RIVEST**

**Coiffure pour Dames**

*Shampooing, Coiffure, Massages, Manicure, Traitements de cheveux.*

Mesdames — Vous pourrez vous procurer tous les articles pour la toilette: Ivoire français, parfums à l'once, etc., au Salon Moderne.

**1850, BOULEVARD ST-LAURENT**

Près du Boulevard St-Joseph

**MONTREAL**

**Frontenac Export Ale**

DEMANDEZ-LA,  
ELLE EN VAUT LA PEINE.

## A NOS AMIS



Vous connaissez l'œuvre de notre maison. Si vous la jugez utile au développement économique du Canada français, invitez vos amis et connaissances à traiter de préférence avec nous.

*En pareille matière, un acte vaut cent discours.*

# Versailles Vidricaire Boulais

LIMITÉE

BANQUIERS

MONTRÉAL

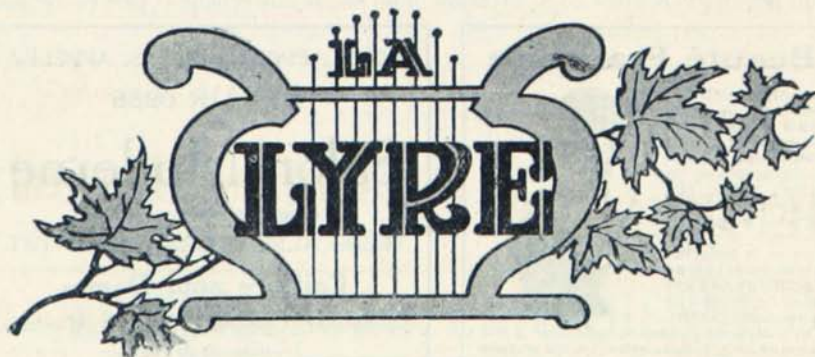
QUÉBEC

TROIS-RIVIÈRES

Bureau-Chef: immeuble Versailles, Montréal

Tél. MAIN 7080-1-2

Une véritable encyclopédie musicale que tout amateur de bonne musique devrait posséder dans sa bibliothèque.



*Paraît tous les mois.*

*Renseigne, instruit, amuse.*

*Contient 40 pages et plus de musique et de texte.*

En vente partout  
à 25c. le numéro.

**"LA LYRE", 207, rue St-Denis, Montreal, Qué.**

## Frontenac Export Ale

DEMANDEZ-LA,  
ELLE EN VAUT LA PEINE.

## ARGENTERIE

Rien n'est aussi reposant à l'œil qu'une table bien garnie d'argenterie.

¶ Parmi les nombreux modèles d'orfèvrerie que nous exhibons, il semble que le style Reine-Anne soit l'un des plus beaux. L'essentiel de ce style consiste dans une extrême pureté, presque austère, mais d'une extraordinaire poésie. Ces belles pièces exigent un arrangement subtil, il leur faut un bel entourage de cristallerie artistement disposé.

¶ L'argent massif a l'avantage de la durée indéfinie; mais tous ne peuvent pas s'en payer le luxe. A défaut, nous recommandons notre plaqué-argent sur métal dur, ayant la résonnance de l'argent, et tout aussi décoratif.

## SCOTT & BOUSQUET FRÈRES, Limitée

BIJOUTERIE

JOAILLERIE

ORFEVREURIE

479 Est, rue Ste-Catherine

Succursale : 2558 rue St-Hubert

### PROGRAMME—Suite.

la grille. L'ordonnance par erreur monte dans la mauvaise niche et voyant venir Armand et Marcelle il se dissimule et n'ose redescendre. Les amoureux trouvant la grille fermée s'emparent de l'échelle et après s'en être servi, la place de l'autre côté du mur. Panouillot s'alarme quand tout à coup le neveu horloger qui lui aussi a trouvé la grille fermée prend l'échelle pour monter dans le clocher dont il a découvert le carillon et qu'il s'est juré de réparer afin de conquérir Marcelle. Une fois monté, il place l'échelle près de la niche de gauche. L'ordonnance se voit dans l'impossibilité de redescendre sans prendre le risque de se casser le cou et de plus il entend les villageois qui viennent. Il est convenu entre le Bourgmestre et ces derniers que si Saint-Arlon apparait dans la niche de gauche la réponse est négative et que si c'est à droite Godseven leur sera livré. Quelle stupéfaction pour tous quand après la consultation ils aperçoivent le Saint dans la niche de droite et quelle surprise plus grande encore pour le Bourgmestre d'entendre résonner le carillon qui grâce à l'habileté du neveu est réparé. Croyant à la culpabilité de l'aubergiste les villageois se rendent chez lui pour s'en emparer.

Bureau

Tel. EST 0518

Résidence

Tel. EST 3343

## H. TRUCHON

MARCHAND et ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Fixtures, Installations, Réparations  
Enbobinement de Moteurs  
de tous genres.

786, Ste-Catherine Est  
MONTREAL

Tel. EST 1500

BUREAU  
DE POSTE

## Pharmacie Montreal

E. C. DUQUETTE, Prop.

Ex-chef des hopitaux militaires de France et Angleterre

Prescription, notre spécialité

VEND  
MEILLEUR MARCHÉ

Coin Beaudry et Ste-Catherine

PORTE VOISINE DU THEATRE NATIONAL

# Frontenac Export Ale

DEMANDEZ-LA,  
ELLE EN VAUT LA PEINE.

Téléphone EST 0911

## JOSEPH LAGARDE

Spécialité :

MEUBLES, TAPIS, PRELARTS,  
DRAPERIES

**828 rue St-Denis**

Coin DULUTH  
MONTREAL

Tel. MAIN 7693

## ANTONIO ALLARD

AVOCAT

50 OUEST, NOTRE-DAME

MONTREAL



Avez-vous vu les derniers modèles de  
**PIANOS PRATTE**

Ils surpassent tout ce qui s'est fait jusqu'à ce jour.  
Tous ceux qui en jouent en sont émerveillés.

Nous avons un beau modèle de "Concert" usagé que  
nous offrons à moitié prix. Ne manquez pas de le voir.

**PH.-ANTONIO PRATTE**

38, Notre-Dame Ouest

*Musique en feuilles au Comptoir Hardy.*

---

**Frontenac Export Ale** DEMANDEZ-LA,  
ELLE EN VAUT LA PEINE.

# GIN CANADIEN MELCHERS CROIX D'OR

## LE MEILLEUR GIN DISTILLÉ

Fabriqué à Berthierville, Qué., sous la surveillance du  
Gouvernement Fédéral, rectifié quatre fois et vieilli en  
entrepôt.

TROIS GRANDEURS DE FLACONS:

Gros	42 onces	Prix	\$3.80
Moyens	26 "	"	2.55
Petits	10 "	"	1.10

The Melchers Gin and Spirits Distillery Co.,  
Limited, Montreal



### PROGRAMME—Suite.

Le Bourgmestre et Gudule ont devancé les villageois et préviennent Godseven du résultat de la consultation à Saint-Arlon. Godseven se renferme chez lui quand arrivent les villageois; ceux-ci apprenant que Gervaise s'est enfuie courent à sa recherche et veulent même retenir le lieutenant. L'officier appelle l'ordonnance à son aide et Panouillot paraît déguisé en Saint-Arlon. Les villageois le reconnaissent et le Saint déclare qu'il s'est trompé de niche et que Godseven est innocent. L'officier demande à Panouillot des explications qui les lui donne et le Bourgmestre est sommé de tout réparer sous la menace d'être déclaré à ses administrés. Godseven reconnaît qu'il a eu tort de douter de la fidélité de sa femme, l'a repris et accorde la main de Marcelle au jeune lieutenant. L'aubergiste confie son auberge à Panouillot à condition qu'il épouse Gudule et quant à Cyprien Leray il doit renoncer à Marcelle bien qu'il ait réparé le carillon qui dorénavant sonnera toutes les heures.

Phonographes Casavant

**Bouvier Limitee**

452, rue Ste-Catharine Est  
Tel. 2 ST 1752-2917

**BUVEZ**

**LA**

**BIERE**

**MOLSON**

Brassée à  
Montréal  
depuis  
138 ans.

La Bière que  
votre arrière  
grand-père  
buvait.

# "PYO"

LIQUIDE

Pyorrhée, Ébranlement des dents, Névralgie dentaire,  
Gonflement des gencives, Etc., Etc.

En vente partout, 50 sous.

## Mme J. A. Larivière

SOPRANO LYRIQUE

Concerts-Récitals

127, rue CHERRIER      Tel. EST 9678-J

## BAYEUR FRÈRES

LUTHIERS

Violon primé au concours de Paris 1921

509 AMHERST      MONTREAL

## EDMOND HARDY

MUSIQUE ET INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Violons, Clarinettes, Cornets, etc.,

Téléphone MAÎN 2466

Réparation d'instruments de tous genres.

38, rue Notre-Dame Ouest -- MONTREAL

TEL. YORK 0844w

## Paul Campbell

ORGANISTE

à la Pointe Saint-Charles

234, CHATEAUGUAY - MONTREAL

TEL. EST 7845

## J. E. SAVARIA

PIANISTE

796, RUE SHERBROOKE EST

MONTREAL

TEL. EST 3549

## Dr Arthur Beauchamp

CHIRURGIEN  
DENTISTE

529, RUE ST-DENIS - MONTREAL

## Mlle E. Remington

ORGANISTE A ST-IRÉNÉE

Cours de Piano et d'Orgue

Cours de Solfège, de Dictée musicale et  
de Gymnastique rythmique.

Pour renseignements, prière de s'adresser par  
téléphone de 9 à 12 hres a.m.

Studio: 983, rue Saint-Denis, Appt A

Téléphone BELAIR 1800 j

TEL. EST 1752

## J. D. ARCHAMBAULT

Professeur de Piano

452, RUE STE-CATHERINE EST - MONTREAL

## Conservatoire Racicot

Enseignement général de la Musique

Piano, Chant, Violon, Violoncelle, Etc.  
Solfège, Théorie et Harmonie, Elocution

Mlle RACICOT, directrice

761, rue Saint-Denis

Téléphone: Est 0734w

## M. J. FOURNIER DE BELLEVAL

BARYTON

Elève en Art Lyrique de

Mlle Alice Raymond

985, rue St-Denis, Appt A.      Tél. Belair 2880-F

## Madame Elisa Gareau

MEZZO SOPRANO

Elève de M. Albert Roberval

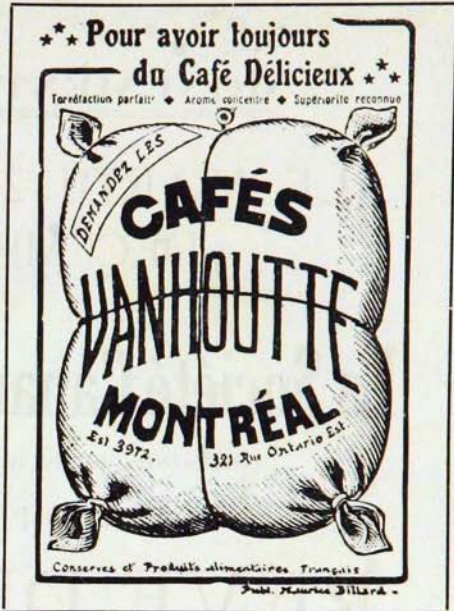
Engagements: Concerts, Récitals, Opéras,  
Opérettes, Oratorios

37, rue Laurier Ouest      -      Tél. Belair 4465

# Frontenac Export Ale

DEMANDEZ-LA,  
ELLE EN VAUT LA PEINE.

Achetez votre  
**LAVEUSE  
 ELECTRIQUE**  
 chez  
**BÉIQUE Ltée**  
 BELAIR 7093-94  
**618 Mont-Royal Est  
 MONTRÉAL**



*PROGRAMME—Suite.*

**PERSONNAGES**

- |  |      |                          |
|--|------|--------------------------|
| Armand Marneuve, lieutenant .....              | MM.  | J. FOURNIER DE BELLEVAL. |
| Le Bourgmestre de Saint-Arion .....            |      | ÉMILE LAMARRE.           |
| Panouillot, ordonnance du lieutenant .....     |      | A. LAMARCHE.             |
| Godseven Alexandre, aubergiste .....           |      | THOS. CHAMBERLAND.       |
| Cyprien Leray, neveu du Bourgmestre .....      |      | MARCEL NOEL.             |
| Chausson Procope, échevin .....                |      | ROGER CHAMPOUX.          |
| Premier villageois .....                       |      | THÉO. ABRAN.             |
| Deuxième villageois .....                      |      | FORTIN.                  |
| Marcelle Godseven, fille de l'aubergiste ..... | Mlle | LUCILE TURNER.           |
| Gudule, servante .....                         | Mme  | ÉLISA GAREAU.            |
| Gervaise, femme de l'aubergiste .....          | Mlle | RÉGINA DAoust.           |
| Mme Olympe Chausson .....                      | Mme  | L. P. DEMERS.            |

**AU ROYAUME DES TAPIS**

Fondé en 1872 53ième Année

**GROS et DETAIL**

Importateurs directs, nous pouvons embellir votre foyer à des prix défiant toute compétition!

Choix insurpassable de marchandises exclusives et de qualité garantie.

**FILIATRAULT**

SPECIALISTE

**Tapis, Linoleums, Prelarts, Rideaux,  
 Draperies, Stores et Accessoires.**

Spécialité: TAPIS FAITS SUR COMMANDE

429, boulevard Saint-Laurent

Tel.  
 EST 0635

Montréal



**Frontenac Export Ale**

DEMANDEZ-LA,  
 ELLE EN VAUT LA PEINE.

**MONUMENT NATIONAL**

LE MARDI 2 ET JEUDI 4  
DECEMBRE 1924

**La Société Canadienne d'Opérette**

Direction : HONORÉ VAILLANCOURT

INTERPRETERA :

**"REVE DE VALSE"**

*Opérette en 3 actes d'OSCAR STRAUSS*

*sous la direction artistique de M. ALBERT ROBERVAL*

Messieurs J. Fournier de Belleval, Honoré Vaillancourt,  
Marcel Noël, Hercule Lavoie,  
Thomas Chamberland, Théo. Abran.

Mesdames Elisa Gareau, Antoinette Ledoux et  
Jeanne Maubourg-Roberval.

**Choeur de 40 voix ; Orchestre de 30 musiciens**

Billets en vente dès maintenant chez

**BOUVIER LIMITÉE**

452 Ste-Catherine Est

**RAOUL VENNAT**

642 rue St-Denis

et à **PLATEAU 4811**

60c. 75c. \$1.00 \$1.25 \$1.50 \$1.75 Loge, \$2.00

**Frontenac Export Ale** DEMANDEZ-LA,  
ELLE EN VAUT LA PEINE.

Rendez-vous confortablement  
à votre domicile

A LA SORTIE DU THEATRE CE SOIR  
IL Y A UN

**"KENNEDY TAXI"**

QUI VOUS ATTEND

Téléphone : UPTOWN 7600



BUREAU DE DIRECTION

Président : Hon. RODOLPHE MONTY, C. P., C. R.  
Vice-Prés. : Dr. A. BEAUCHAMP  
Trésorier : ARTHUR COURTOIS, N. P.  
Secrétaire : ARMAND MORIN  
Administrateur : HONORÉ VAILLANCOURT

DIRECTEURS

Honorable HONORÉ MERCIER, M. P. P.  
MM. ARTHUR VALLÉE, C. R.  
RAOUL VENNAT  
Major SALLUSTE LAVERY



**12 pour 15¢**

**CIGARETTES**

# **GUINEA GOLD**

*"Douces et  
Extra Fines"*

**20 pour 25¢**

OGDEN'S  
LIVERPOOL

